

(1) Empfänger / Consignee / Destinataire Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N.ID.....: IT04886850728			LIEFERSCHEIN (3) Nr. 1450457 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 13.02.20			
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ Euro ☐		(7) Anlieferung (Ist) Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd. Fahrzeug ☐ Eilgut ☐ eigen. Fahrzeug ☐ Expres ☐ Post ☐		Rechnung (8) Nr. (9) vom 15.11		
(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf. 430		(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre 550003889601 5.02.20		(15) Zusatzdaten des Bestellers		(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf. Herr Porstorfer		(13) Hausruf (14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.	
(19) Versandart / Shipment / Expédition DHL Italy		frei ☐ (20) unfrei ☒		(21) Verpackungsart / Packing / Emballage vedi in bas		(22) Versandzeichen / Marks / Marquage		(23) Gesamtgewicht kg brutto 1209 netto 1086	
(25) Versandanschrift / Shipping address / Destinataire Magna Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA								(26) Abladestelle 14248	
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer** / Drawing No. / Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage		(30) Menge / Quantity / Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke Menge (Ist) + / - Vermerke			
1	2517087900 111807 Indice modific. Mez.caric. Numero lotto	HOL.Z21687-M16x1,5x25,5- W PHRF-MK -GEO-TS -W=010.9 251/3177_1/05.03.15 120/3215 KLT3215 dunke 00206480000 3/TBA-501568 Palette 3/TBA-520922 Deckel		30000	St				
Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird. 10 272662 5010/54780 KUEHNE+NAGEL S.A. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 15.2.20 Firma Maili.									
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung	
Datum									
Name/Nr.									

KHX-EC-5347925

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Mütherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz 8) Sendungsnummer 572117		2) Lieferanten-Nr. 91000727 3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 13.02.20 7) Relations-Nr. 9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr. DHL Italy (Magna Modugno) Internationale Spedition KG I 70026 Modugno (Bari) 13) Bordero-/ Ladeliste-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW Ref.: IMP-INW-793428 16) Eintreff-Datum 20.02.20 17) Eintreff-Zeit 15:00	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: ITO4886850728		12) Kunden-Nr. 102657 14) Anliefer-/ Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA 14248	
18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr. 1450457	19) Anzahl 120 3 3	20) Packmitteltyp 3215 KLT32 TBA-501568 TBA-520922	21) SF 0 0
22) Inhalt HOL.Z21687-M16x1,5x25,		23) Lademittel-gewicht kg 123	24) Bruttogewicht kg 1209
25) Summe 3		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter 0,7 Summen 27) 123 28) 1209	
29) Gefahrgut-Klassifikation 1.2		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck	
31) Frankatur st.		32) Warenwert für SLVS 9.690 Euro	33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro 34) Versender-Nachnahme Euro
35) Anlagen 30 19 15.2		36) Auftrags-Nr. Kunde UNKNOWN 38) Transportmittel-Nr. -1 39) LKW-Code Camion spediz. 40) Versandart 41) Abrechnungs-Schl. 42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		Firmenstempel/ Unterschrift	
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)
46) Für Versender			
(Platz für Barcodefelder)			

Transport Order



Mittente
Sender
ESKA AUTOMOTIVE GNGH
BLANKENBURGSTR. 81
D-09114 CHEMNITZ

Data / Date
13-FEB-2020

Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)
Collection address

Ordine di trasporto
Order code
KHX-EC-5347925

Destinatario
Consignee
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

Condizioni di trasporto/Delivery terms
☐ franco dom. free domicile
☐ franco fabbrica ex works
☐ sdoganato cleared
☐ non sdoganato uncleared
☐ dazi pagati taxes paid
☐ dazi non pagati taxes unpaid
☐ dir. dog. pag. duty paid
☐ dir. dog. non pag. duty unpaid
☐ altri others

Indirizzo terminale
Terminal address
DHL HAUPTVOGEL INTERNATI
KLIPPHAUSEN
AN DER UNITRANS 3
D-01665 KLIPPHAUSEN
Tel: +49 35204/977-22
Fax: +49 35204/977-51

EXW

Assicurazione complementare
Additional transport insurance
☐ si yes
☐ no no

Numero di dossier
Terminal reference

Valuta
Currency

Valore da assicurare
Value for insurance

Riferimenti del cliente
Customer's reference

IMP-INW-793428

Terminal di arrivo
Destination terminal
BARI

Numero telefonico
Contact tel.
+ 39 / 80 531581

Marche e numeri Marks and numbers	Quantità Quantity	Imballaggio Packing	Descrizione della merce Description of Packing	Tariffa doganale Custom's tariff number	Peso lordo in kg Gross weight in kg	Valore (con valuta) Value (with currency)
10552662 10/01/12-80	3	PAL	PARTS PARTS		1209.0	

EX WORKS

Din. x cm x cm x cm = 0.430 m³ LM 0.00

Peso tassabile in kg
Payable weight in kg
1,209.00

Totale peso lordo in kg
Total gross weight in kg
1209.0

Richieste particolari / Special consignments

Istruzioni particolari / Special instructions
IMP-INW-793428
DIMENSIONS (LWH): 3X 80X60X30cm
LADEHILFEN 1 EUROPAL.

Allegati / Enclosures

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

Delivery Note
(remains with consignee at delivery)

Ritiro dal mittente Collection at sender Data / Date	Consegna al destinatario Delivery to consignee Data / Date	IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POB) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.
Orario / Time	Orario / Time	
Firma dell'autista / Driver's signature	Firma del destinatario Consignee's signature	Nome di chi firma in stampatello Consignee's name in block letters

15 FEB 2020
Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità